

محمد فواد
عبد الباقي

مفتی محمد فواد
عبد الباقي



إدارة ترجمان السنہ

۷ - ایبٹ آباد - لاہور (پاکستان)

مِفْصَاحُ كُنُوزِ السُّنَنِ

موجع مفهرس عام تفصيلی وضع للكشف عن الأحاديث النبویة
الشیعة المذتبی فی كتب الأئمة الأربعة عشر الشهيرة :
وذلك بالذلة علی موضع كل حدیث فی صحیح البخاری وصن أبی داود
والترمذی والنسائی وابن ماجه والدارمی ببيان رقم الباب
وفی صحیح مسلم وموطأ مالك وسنن زید بن علی وأبی داود الطیالسی
بیان رقم الحدیث .
وفی مسند أحمد بن حنبل ولبقا والبیهقی وسیرة ابن مشام ومغازی الأئمة
بیان رقم الصفحات

ما یتمكن البایع من الوقوف علی الحدیث المطلوب غیر غناء

وضعه باللغة الانكليزية

الدكتور ا.ی. فینسك

ومسئله اللغة العربیة

محمد فؤاد عبد الباقی

إدارة ترجمان السُّنَنِ

۷- ایبک روڈ - لاہور

طبع في مطبعة معارف لاهور
١٣٩٨ هـ ————— ١٩٧٨ م

فهرست الكتاب

صورة خطاب المؤلف بإجازة الترجمة	
الرموز المستعملة في الكتاب	صفحة حرف (ا)
مفتاح الكتاب: صحيح البخارى	» (ب)
» مسلم	» (هـ)
سنن أبى داود	» (و)
» الترمذى	» (ز)
» النسائى	» (ط)
» ابن ماجه	» (ي)
» الدارمى	» (ك)
موطأ مالك	» (ل)

مقدمة الكتاب للسيد
الامام منشىء المنار | من صفحة حرف (ن) الى صفحة حرف (ش)

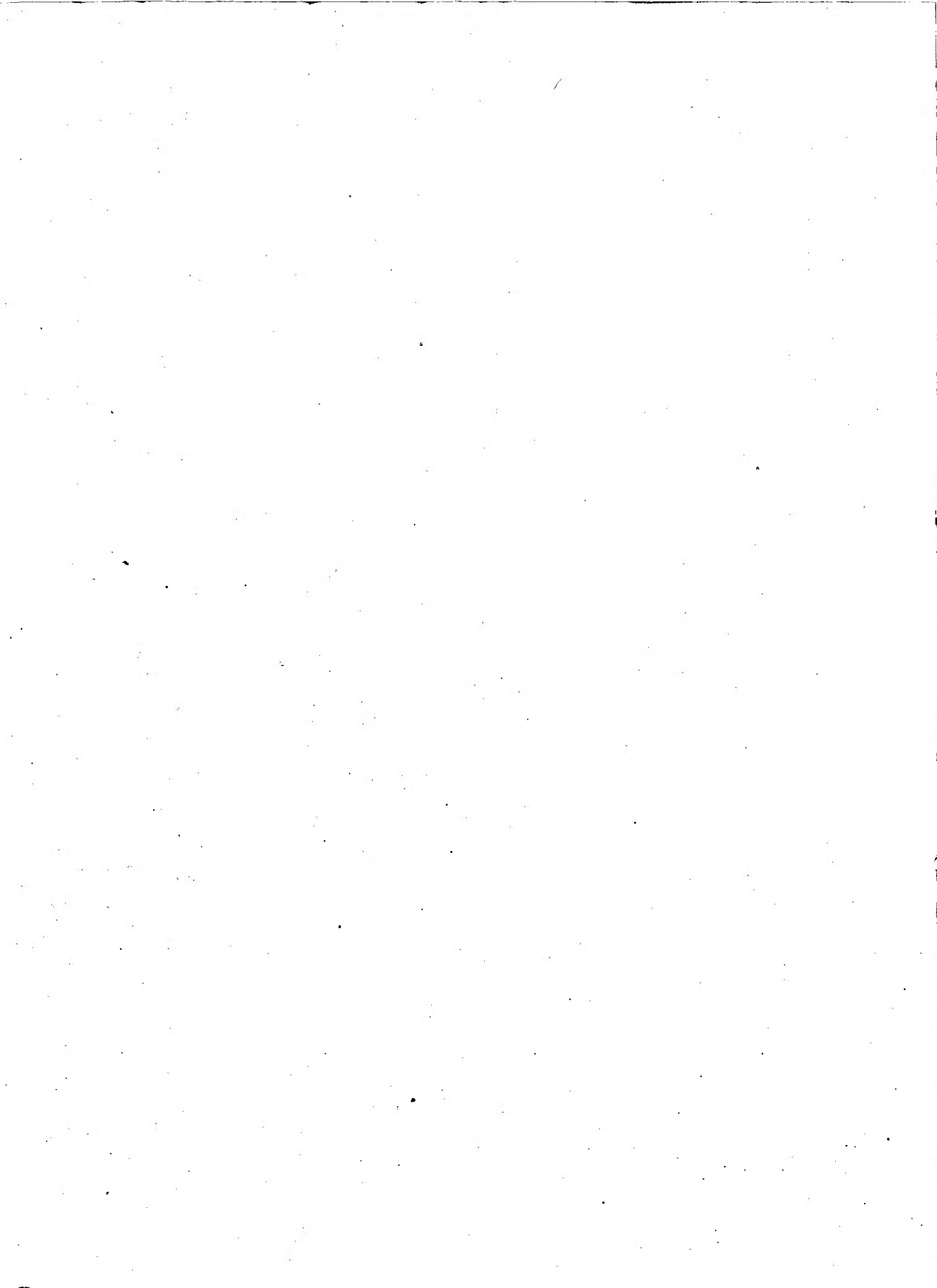
التعريف بالكتاب للقاضى الفاضل | من صفحة حرف (ت)

المحدث السيد احمد محمد شاكر | الى صفحة حرف (و)

جداول تصحيح ما وقع | من صفحة حرف (ز)

من خطأ في المعجم | الى صفحة حرف (ن ن)

المعجم من صفحة ١ الى صفحة ٥٤٤



ليدن في ٥ مارس ١٩٢٤

حضرة صاحب الفضيلة والعلم محمد نواز عبد الباقي المحترم

لقد وصلني كتابكم الكريم الذي اقدستوني فيه انكم

الحلتم ترجمة مناهج... من كتابكم الذي

شغلتم مدة طويلة وقرأت الكتاب بفرض وسرور

والشكر لله الذي له التوفيق لهذه الوظيفة الثقيلة

واما شخصي الضعيف فقد اوجبتم شعور شكري البعير

لان في عملكم الكريم زيادة في منفعة مؤلفي

وبذلك في تصحيح الاخطاء التي وجدتوها في الطبع

الاوربائي وأرجو انكم قد اغترتم مطبعة التي

تخرج الكتاب في اصح صنع وادقه وساكون مقتبسا

اذا نكرموني بارسال ثلاث او اربع نسخ

اما المصباح الكبير للاعاديث الذي ذكرتموه في كتابكم

نحو مؤلف في اللغة العربية من اوله الى آخره

وقد نشرته الفصل الاول الذي يملككم مع هذا

الكتاب ان شاء الله اما ذكر السنة ١٢٦٢ في

مناسبة طبع السفن لابي داود فهو غلط

والاصح سنة ١٢٨٠ وتفضلوا بقبول تاحياتي

واحتراماتي المضعفة بالشكر من بسيم القلب

أ - قنصلك

الرموز المستعملة في الكتاب

صحیح البخاری؛ وهو مقسم إلى كتب وكل كتاب إلى أبواب (انظر المفتاح) صفحة حرف (ب)	بج
صحیح مسلم؛ وهو مقسم إلى كتب وكل كتاب إلى أحاديث (انظر المفتاح) صفحة حرف (هـ)	مس
سنن أبي داود؛ وهو مقسم إلى كتب وكل كتاب إلى أبواب (انظر المفتاح) صفحة حرف (و)	بد
سنن الترمذی؛ وهو مقسم إلى كتب وكل كتاب إلى أبواب (انظر المفتاح) صفحة حرف (ز)	تر
سنن النسائي؛ وهو مقسم إلى كتب وكل كتاب إلى أبواب (انظر المفتاح) صفحة حرف (ط)	نس
سنن ابن ماجه؛ وهو مقسم إلى كتب وكل كتاب إلى أبواب (انظر المفتاح) صفحة حرف (ی)	مج
سنن الدارمی؛ وهو مقسم إلى كتب وكل كتاب إلى أبواب (انظر المفتاح) صفحة حرف (ك)	می
موطأ مالك؛ وهو مقسم إلى كتب وكل كتاب إلى أحاديث (انظر المفتاح) صفحة حرف (ل)	ما
مسند زید بن علی؛ أحاديثه معدودة والرقم يدل على الحديث	ز
طبقات ابن سعد؛ مقسم إلى أجزاء وبعض الأجزاء إلى أقسام والرقم يدل على الصفحة	عد
مسند أحمد بن حنبل؛ مقسم إلى أجزاء والرقم يدل على الصفحة من الجزء	حم
مسند الطيالسی؛ أحاديثه معدودة والرقم يدل على الحديث	ط
سيرة ابن هشام؛ الرقم يدل على الصفحة	هش
مغازی الواقدي؛ الرقم يدل على الصفحة	قد
كتاب	ك
باب	ب
حديث	ح
صفحة	ص
جزء	ج
قسم	ق
قابل ما قبلها بما بعدها	قا
فوق العدد من جهة اليسار تدل على أن الحديث مكرر مرات	مر

الرم الصغير فوق العدد من جهة اليسار يدل على أن الحديث مكرر بقدره في الصفحة أو في الباب

(ب)

مفتاح الكتاب

(صحيح البخارى)

عدد أبواب كل كتاب	اسم الكتاب	رقم الكتاب	عدد أبواب كل كتاب	اسم الكتاب	رقم الكتاب
١٩	الكُفُوفُ	١٦	٦	بَدَءُ الْوَحْيِ	١
١٢	سُجُودُ الْقُرْآنِ	١٧	٤٢	الْإِيمَانُ	٢
٢٠	تَقْصِيرُ الصَّلَاةِ	١٨	٥٣	الْعِلْمُ	٣
٣٧	التَّهَجُّدُ	١٩	٧٥	الْوُضُوءُ	٤
٦	الصَّلَاةُ فِي مَنْجِدِ مَكَّةَ	٢٠	٢٩	الْفُسْلُ	٥
	وَالْمَدِينَةِ		٣٠	الْحَبِصُ	٦
١٨	الْعَمَلُ فِي الصَّلَاةِ	٢١	٩	النِّسَمُ	٧
٩	السَّهْوُ	٢٢	١٠٩	الصَّلَاةُ	٨
٩٨	الْجَنَائِزُ	٢٣	٤١	مَوَاقِيتُ الصَّلَاةِ	٩
٧٨	الرَّكَاةُ	٢٤	١٦٦	الْأَذَانُ	١٠
١٥١	الْحَمِيخُ	٢٥	٤١	الْجُمُعَةُ	١١
٢٠	الْمُرَّةُ	٢٦	٦	صَلَاةُ الْغُفُوفِ	١٢
١٠	الْمُخَصَّرُ	٢٧	٢٦	فِي الْمَدِينِ	١٣
٢٧	جَزَاءُ الصَّيْدِ	٢٨	٧	الْوِزْرُ	١٤
١٢	فَضَائِلُ الْمَدِينَةِ	٢٩	٢٩	الْإِسْتِسْقَاءُ	١٥

عدد أبواب كل كتاب	اسم الكتاب	رقم الكتاب	عدد أبواب كل كتاب	اسم الكتاب	رقم الكتاب
٢٠	العَتَقُ	٤٩	٦٩	الصَّوْمُ	٣٠
٥	المُكَاتَبُ	٥٠	١	صَلَاةُ التَّرَاوِيحِ	٣١
٢٧	الْهَيْبَةُ	٥١	٥	فَضْلُ لَيْلَةِ الْقَدْرِ	٣٢
٣٠	الشَّهَادَاتُ	٥٢	١٩	الْاِغْتِكَافُ	٣٣
١٤	الصُّلْحُ	٥٣	١١٣	الْبَيْعُ	٣٤
١٩	الشُّرُوطُ	٥٤	٨	السَّلَامُ	٣٥
٣٦	الْوَصَايَا	٥٥	٣	الشَّفَعَةُ	٣٦
١٩٩	الْجِهَادُ وَالسَّيْرُ	٥٦	٢٢	الْإِجَارَةُ	٣٧
٢٠	فَرَضُ الْخُمْسِ	٥٧	٣	الْحَوَالَاتُ	٣٨
٢٢	الْجَزِيَّةُ	٥٨	٥	الْكِفَالَةُ	٣٩
١٧	بَدْءُ الْخَلْقِ	٥٩	١٦	الْوَكَّالَةُ	٤٠
٥٤	الْأَنْبِيَاءُ	٦٠	٢١	الْحَرْثُ وَالْمَزَارَعَةُ	٤١
٢٨	الْمَنَاقِبُ	٦١	١٧	الشَّرْبُ (الْمُسَاقَاةُ)	٤٢
٣٠	فَضَائِلُ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ص	٦٢	٢٠	الِاسْتِغْرَاضُ وَأَدَاءُ الدُّيُونِ	٤٣
٥٣	مَنَاقِبُ الْأَنْصَارِ	٦٣	١٠	الْخُصُومَاتُ	٤٤
٨٩	الْمَقَارِى	٦٤	١٢	الْقُطْعَةُ	٤٥
	تَفْسِيرُ الْقُرْآنِ	٦٥	٣٥	الْمِظَالُ وَالنَّصَبُ	٤٦
٣٧	فَضَائِلُ الْقُرْآنِ	٦٦	١٦	الشَّرِكَةُ	٤٧
١٢٥	النِّكَاحُ	٦٧	٦	الرَّهْنُ	٤٨

تابع (صحيح البخارى)

عدد أبواب كل كتاب	اسم الكتاب	رقم الكتاب	عدد أبواب كل كتاب	اسم الكتاب	رقم الكتاب
٣٣	الْإِيمَانُ وَالنُّذُورُ	٨٣	٥٣	الطَّلَاقُ	٦٨
١٠	الْكُفَّارَاتُ	٨٤	١٦	النَّفَقَاتُ	٦٩
٣١	الْفَرَائِضُ	٨٥	٥٩	الْأَطْعِمَةُ	٧٠
٤٦	الْحُدُودُ	٨٦	٤	الْمَقِيقَةُ	٧١
٣٢	الدِّيَّاتُ	٨٧	٣٨	الذَّبَائِحُ وَالصَّيْدُ وَالتَّسْمِيَةُ	٧٢
٩	اسْتِثْنَاءُ الْمُؤْتَدِّينَ	٨٨		عَلَى الصَّيْدِ	
٧	الْإِكْرَاهُ	٨٩	١٦	الْأَصْحَى	٧٣
١٥	الْحَيْلُ	٩٠	٣١	الْأَمْرِيَّةُ	٧٤
٤٨	تَغْيِيرُ الرُّوْيَا	٩١	٢٢	الْمَرْضَى	٧٥
٢٨	الْفَنَى	٩٢	٥٨	الطَّبُّ	٧٦
٥٣	الْأَخْكَامُ	٩٣	١٠٢	اللِّبَاسُ	٧٧
٩	التَّمَنَّى	٩٤	١٢٨	الْأَدَبُ	٧٨
٦	أَخْبَارُ الْآحَادِ	٩٥	٥٣	الِاسْتِئْذَانُ	٧٩
٢٨	الِاِفْتِصَامُ بِالْكِتَابِ	٩٦	٦٩	الدَّعَوَاتُ	٨٠
	وَالسُّنَّةُ		٥٣	الرِّقَاقُ	٨١
٥٨	التَّوْحِيدُ	٩٧	١٦	الْقَدَرُ	٨٢

(صحيح مسلم)

عدد احاديث كل كتاب	اسم الكتاب	رقم الكتاب	عدد احاديث كل كتاب	اسم الكتاب	رقم الكتاب
٢٦	الْعِتْقُ	٢٠	٣٨٠	الْإِيمَانُ	١
١٢٣	الْبَيْوَعُ	٢١	١١١	الطَّهَارَةُ	٢
١٤٣	الْمُسَافَاةُ وَالْمَزَارَعَةُ	٢٢	١٢٦	الْحَيْضُ	٣
٢١	الْفَرَائِضُ	٢٣	٢٨٥	الصَّلَاةُ	٤
٣٢	الْهَبَاتُ	٢٤	٣١٦	الْمَسَاجِدُ	٥
٢٢	الْوَصِيَّةُ	٢٥	٣١٢	صَلَاةُ الْمُسَافِرِينَ	٦
١٣	النَّذْرُ	٢٦	٧٣	الْجُمُعَةُ	٧
٥٩	الْأَيْمَانُ	٢٧	٢٢	صَلَاةُ الْعِيدَيْنِ	٨
٣٩	الْقَسَامَةُ	٢٨	١٧	صَلَاةُ الْاسْتِسْقَاءِ	٩
٤٦	الْحُدُودُ	٢٩	٢٩	الْكُسُوفُ	١٠
٢١	الْأَوْصِيَّةُ	٣٠	١٠٨	الْجَنَازُ	١١
١٩	الْأَقْطَةُ	٣١	١٧٧	الزَّكَاةُ	١٢
١٥٠	الْجِهَادُ	٣٢	٢٢٢	الصِّيَامُ	١٣
١٨٥	الْإِمَارَةُ	٣٣	١٠	الْاِعْتِكَافُ	١٤
٦٠	الصَّيْدُ	٣٤	٥٢٢	الْحَجُّ	١٥
٤٥	الْأَصَاحِي	٣٥	١١٠	النِّكَاحُ	١٦
١٨٨	الْأَشْرِبَةُ	٣٦	٣٢	الطَّلَاقُ	١٧
١٢٧	اللِّبَاسُ	٣٧	١٣٤	الرِّمَافُ	١٨
٤٥	الْآدَابُ	٣٨	٢٠	الْعَمَانُ	١٩

(و)

تابع (صحیح مسلم)

عدد احادیث كل كتاب	اسم الكتاب	رقم الكتاب	عدد احادیث كل كتاب	اسم الكتاب	رقم الكتاب
١٦	الْعِلْمُ	٤٧	١٥٥	السَّلَامُ	٣٩
١٠١	الذِّكْرُ وَالِدُعَاءُ	٤٨	٢١	أَلْفَاظُ مِنَ الْأَدَبِ	٤٠
٦٠	التَّوْبَةُ	٤٩	١٠	الشَّعْرُ	٤١
٨٣	صِفَاتُ الْمُنَافِقِينَ	٥٠	٢٣	الرُّؤْيَا	٤٢
٨٤	الْجَنَّةُ	٥١	١٧٤	الْفَضَائِلُ	٤٣
١٤٣	الْفِتْنُ	٥٢	٢٣٢	فَضَائِلُ الصَّحَابَةِ	٤٤
٧٥	الرُّهْدُ	٥٣	١٦٦	الْبِرُّ وَالصَّلَاةُ	٤٥
٣٤	التَّفْسِيرُ	٥٤	٣٤	الْقَدَرُ	٤٦

(سنن أبي داود السجستاني)

عدد أبواب كل كتاب	اسم الكتاب	رقم الكتاب	عدد أبواب كل كتاب	اسم الكتاب	رقم الكتاب
٤٦	الزَّكَاةُ	٩	١٣٩	الطَّهَارَةُ	١
٢٠ (حديثاً)	الْأَقْطَةُ	١٠	٢٥١	الصَّلَاةُ	٢
٩٦	الْمَنَاسِكُ	١١	١١	صَلَاةُ الْاسْتِسْقَاءِ	٣
٤٩	النِّكَاحُ	١٢	٢٠	صَلَاةُ السَّفَرِ	٤
٥٠	الطَّلَاقُ	١٣	٢٧	التَّطَوُّعُ	٥
٨١	الصَّوْمُ	١٤	١٠	شَهْرُ رَمَضَانَ	٦
١٧٠	الْجِهَادُ	١٥	٨	السُّجُودُ	٧
٢٥	إِحْيَاءُ الْأَمْوَالِ	١٦	٣٢	الْوِزْرُ	٨

(ز)
تابع (سنن أبي داود السجستاني)

عدد أبواب كل كتاب	اسم الكتاب	رقم الكتاب	عدد أبواب كل كتاب	اسم الكتاب	رقم الكتاب
٣٩ (حديثاً)	الحُرُوفُ وَالْقِرَاءَاتُ	٢٩	١٧	الْوَصَايَا	١٧
٢	الْحَمَامُ	٣٠	١٨	الْفَرَائِضُ	١٨
٤٥	الْبَبَاسُ	٣١	٤١	الْخَرَجُ وَالْإِمَارَةُ وَالْفَقَى	١٩
٢١	التَّرَجُّلُ	٣٢	٨٠	الْجَنَائِزُ	٢٠
٨	الْخَاتَمُ	٣٣	٢٥	الْأَيْمَانُ وَالنَّذُورُ	٢١
٧	الْفِتْنُ	٣٤	٩٠	الْبَيُوعُ	٢٢
١٢ (حديثاً)	الْمَهْدِيُّ	٣٥	٣١	الْأَقْضِيَّةُ	٢٣
١٨	الْمَلَّاحِمُ	٣٦	١٣	الْعِلْمُ	٢٤
٣٨	الْحُدُودُ	٣٧	٢٢	الْأَشْرَافُ	٢٥
٢٨	الدِّيَّاتُ	٣٨	٥٤	الْأَطْعِمَةُ	٢٦
٢٩	السُّنَّةُ	٣٩	٢٤	الطَّبُّ	٢٧
١٦٩	الْأَدَبُ	٤٠	١٥	الْمَتَاقُ	٢٨

(سنن الترمذی)

عدد أبواب كل كتاب	اسم الكتاب	رقم الكتاب	عدد أبواب كل كتاب	اسم الكتاب	رقم الكتاب
٣٨	الرَّكَاءَةُ	٥	١١٢	الطَّهَارَةُ	١
٨٢	الصَّوْمُ	٦	٢١٣	مَوَاقِيتُ الصَّلَاةِ	٢
١١٦	الْحَجُّ	٧	٢١	الْوِثَرُ	٣
٧٦	الْجَنَائِزُ	٨	٨٠	الْجُمُعَةُ	٤

(ح)
تابع (سنن الترمذی)

عدد ابواب كل كتاب	اسم الكتاب	رقم الكتاب	عدد ابواب كل كتاب	اسم الكتاب	رقم الكتاب
٧	الْوَصَايَا	٢٨	٤٤	النِّكَاحُ	٩
٧	الْوَلَاءُ وَالْهَبَةُ	٢٩	١٩	الرِّضَاعُ	١٠
١٩	الْقَدَرُ	٣٠	٢٣	الطَّلَاقُ وَاللَّعَانُ	١١
٧٩	الْعَتَقُ	٣١	٧٦	الْيُوعُ	١٢
١٠	الرُّوْيَا	٣٢	٤٢	الْأَخْكَامُ	١٣
٤	الشَّهَادَاتُ	٣٣	٢٢	الدِّيَّاتُ	١٤
٦٥	الرِّهْدُ	٣٤	٣٠	الْحُدُودُ	١٥
٦٠	صِفَةُ الْقِيَامَةِ	٣٥	١٩	الصِّدْقُ	١٦
٢٧	صِفَةُ الْجَنَّةِ	٣٦	٢٢	الْأَضَاحِي	١٧
١٣	صِفَةُ جَهَنَّمَ	٣٧	٢٠	النُّدُورُ وَالْإِيمَانُ	١٨
١٨	الْإِيمَانُ	٣٨	٤٨	السِّيَرُ	١٩
١٩	الْعِلْمُ	٣٩	٢٦	فَضَائِلُ الْجِهَادِ	٢٠
٣٤	الاسْتِغْثَانُ وَالْآدَابُ	٤٠	٤٠	الْجِهَادُ	٢١
٨٢	الْأَدَبُ	٤١	٤٥	اللِّبَاسُ	٢٢
٢٥	ثَوَابُ الْقُرْآنِ	٤٢	٤٨	الْأُطْعَمَةُ	٢٣
١١	الْقُرْآنُ	٤٣	٢١	الْأَشْرَبَةُ	٢٤
	تَفْسِيرُ الْقُرْآنِ	٤٤	٨٧	الْبِرُّ وَالصَّلَاةُ	٢٥
١٣٢	الدَّعَوَاتُ	٤٥	٣٥	الطَّبُّ	٢٦
٧٤	الْمُنَاقِبُ	٤٦	٢٣	الْفَرَائِضُ	٢٧

(ط)
(سنن النسائي)

عدد أبواب كل كتاب	اسم الكتاب	رقم الكتاب	عدد أبواب كل كتاب	اسم الكتاب	رقم الكتاب
١٢١	الْجَنَائِزُ	٢١	٢٠٤	الطَّهَارَةُ	١
٨٥	الصِّيَامُ	٢٢	١٣	الْمِيَاهُ	٢
١٠٠	الزَّكَاةُ	٢٣	٢٦	الْحَيْضُ	٣
٢٣١	مَنَاسِكُ الْحَجِّ	٢٤	٣٠	الْفُسْلُ وَالتَّيْمُ	٤
٤٨	الْجِهَادُ	٢٥	٢٤	الصَّلَاةُ	٥
٨٤	النِّكَاحُ	٢٦	٥٥	الْمَوَاقِيتُ	٦
٧٦	الطَّلَاقُ	٢٧	٤٢	الْأَذَانُ	٧
١٧	الْخِيَلُ	٢٨	٤٦	الْمَسَاجِدُ	٨
٤	الْأَحْبَاسُ	٢٩	٢٥	الْقِبْلَةُ	٩
١٢	الْوَصَايَا	٣٠	٦٥	الإِمَامَةُ	١٠
١	النَّخْلُ	٣١	٨٩	اِفْتِتَاحُ الصَّلَاةِ	١١
٤	الْمِهْبَةُ	٣٢	١٠٦	التَّطْيِيقُ	١٢
١	الرُّقْبَى	٣٣	١٠٥	السَّهْوُ	١٣
٥	الْعُمَرَى	٣٤	٤٥	الْجُمُعَةُ	١٤
٥٠	الْأَيْمَانُ وَالتَّذَوُّرُ وَالمُزَارَعَةُ	٣٥	٥	تَقْصِيرُ الصَّلَاةِ فِي السَّفَرِ	١٥
٤	عَشْرَةُ النِّسَاءِ	٣٦	٢٥	الْكُسُوفُ	١٦
٢٩	تَحْرِيمُ الدِّمِّ	٣٧	١٨	الامْتِنِقَاءُ	١٧
١٦ (حديثاً)	قَسَمُ النِّفَى	٣٨	٢٧ (حديثاً)	صَلَاةُ الْخَوْفِ	١٨
٣٩	الْبَيْعَةُ	٣٩	٣٦	صَلَاةُ الْعِيدَيْنِ	١٩
٥	الْعَقِيقَةُ	٤٠	٦٧	قِيَامُ اللَّيْلِ وَتَطَوُّعُ النَّهَارِ	٢٠

(ى)
تابع (سنن النسائي)

عدد أبواب كل كتاب	اسم الكتاب	رقم الكتاب	عدد أبواب كل كتاب	اسم الكتاب	رقم الكتاب
٣٣	الإِيمَانُ وَشِرَائِعُهُ	٤٧	١١	الْفَرَعُ وَالْعَتِيرَةُ	٤١
١٢٢	الرَّيْنَةُ	٤٨	٣٨	الصَّيْدُ وَالذَّبَائِحُ	٤٢
٣٧	آدَابُ الْقَضَاةِ	٤٩	٤٤	الضَّحَايَا	٤٣
٦٥	الاسْتِعَاذَةُ	٥٠	١٠٩	الْبُيُوعُ	٤٤
٥٨	الْأُشْرِبَةُ	٥١	٤٨	الْقَسَامَةُ	٤٥
			١٨	قَطْعُ السَّارِقِ	٤٦

(سنن ابن ماجه)

عدد أبواب كل كتاب	اسم الكتاب	رقم الكتاب	عدد أبواب كل كتاب	اسم الكتاب	رقم الكتاب
٦٩	التَّجَارَاتُ	١٢	٢٤	المُقَدِّمَةُ	—
٣٣	الأَخْكَامُ	١٣	١٣٩	الطَّهَارَةُ	١
٧	الهِبَاتُ	١٤	١٣	الصَّلَاةُ	٢
٢١	الصَّدَقَاتُ	١٥	٦	الْأَذَانُ	٣
٢٤	الرُّهُونُ	١٦	١٩	المَسَاجِدُ وَالْجَمَاعَاتُ	٤
٤	الشُّفْعَةُ	١٧	٢٠٥	الإِقَامَةُ	٥
٤	اللَّقْطَةُ	١٨	٦٥	الْجَنَائِزُ	٦
١٠	الْمَتَّقُ	١٩	٦٨	الصِّيَامُ	٧
٣٨	الْحُدُودُ	٢٠	٢٧	الزَّكَاةُ	٨
٣٦	الذِّيَّاتُ	٢١	٦٣	النِّكَاحُ	٩
٩	الْوَصَايَا	٢٢	٣٦	الطَّلَاقُ	١٠
١٨	الْفَرَائِضُ	٢٣	٢١	الْكُفَّارَاتُ	١١

(ك)

تابع (سنن ابن ماجه)

عدد أبواب كل كتاب	اسم الكتاب	رقم الكتاب	عدد أبواب كل كتاب	اسم الكتاب	رقم الكتاب
٤٦	الطَّبُّ	٣١	٤٦	الْجِهَادُ	٢٤
٤٦	اللبَّاسُ	٣٢	١٠٨	الْمَنَاسِكُ	٢٥
٥٩	الْأَدَبُ	٣٣	١٧	الْأَضَاحِي	٢٦
٢٢	الدُّعَاءُ	٣٤	١٥	الذَّبَائِحُ	٢٧
١٠	تَعْبِيرُ الرُّؤْيَا	٣٥	٢٠	الصَّيْدُ	٢٨
٣٦	الْفِتْنُ	٣٦	٦٢	الْأَطْعِمَةُ	٢٩
٣٩	الرَّشْدُ	٣٧	٢٧	الْأَشْرِبَةُ	٣٠

(سنن الدارمي)

عدد أبواب كل كتاب	اسم الكتاب	رقم الكتاب	عدد أبواب كل كتاب	اسم الكتاب	رقم الكتاب
١٨	الطَّلَاقُ	١٢	٥٦	الْمُقَدِّمَةُ	—
٢٠	الْحُدُودُ	١٣	١٢٠	الْوُضُوءُ	١
١١	النُّذُورُ وَالْإِيمَانُ	١٤	٢٢٦	الصَّلَاةُ	٢
٢٥	الذِّيَّاتُ	١٥	٣٧	الزَّكَاةُ	٣
٣٩	الْجِهَادُ	١٦	٥٦	الصَّوْمُ	٤
٨١	السَّيَرُ	١٧	٩١	الْمَنَاسِكُ	٥
٨٣	الْبُيُوعُ	١٨	٢٨	الْأَضَاحِي	٦
٦٩	الاسْتِثْنَانُ	١٩	٩	الصَّيْدُ	٧
١٢٢	الرِّفَاقُ	٢٠	٤١	الْأَطْعِمَةُ	٨
٥٥	الْفَرَائِضُ	٢١	٢٨	الْأَشْرِبَةُ	٩
٤٥	الْوَصَايَا	٢٢	١٣	الرُّؤْيَا	١٠
٣٤	فَضَائِلُ الْقُرْآنِ	٢٣	٥٦	النِّكَاحُ	١١

(ل)
(موطأ مالك)

عدد أحاديث كل كتاب	اسم الكتاب	رقم الكتاب	عدد أحاديث كل كتاب	اسم الكتاب	رقم الكتاب
٦٠	الصِّيَامُ	١٨	٣٠	وَقُوتُ الصَّلَاةِ	١
١٧	الْاِغْتِكَافُ	١٩	١١٥	الطَّهَّارَةُ	٢
٢٥٥	الْحَجُّ	٢٠	٧٠	النَّدَاءُ لِلصَّلَاةِ	٣
٥٠	الْجِهَادُ	٢١	٣	السَّهْوُ	٤
١٧	النَّذُورُ وَالْإِيمَانُ	٢٢	٢١	غُسْلُ يَوْمِ الْجُمُعَةِ	٥
١٣	الضَّحَايَا	٢٣	٦	التَّرْغِيبُ فِي الصَّلَاةِ	٦
٩	الذَّبَائِحُ	٢٤		فِي رَمَضَانَ	
١٨	الصَّيْدُ	٢٥	٣٣	صَلَاةُ اللَّيْلِ	٧
٧	العَقِيقَةُ	٢٦	٣٨	صَلَاةُ الْجَمَاعَةِ	٨
١٦	الْفَرَائِضُ	٢٧	٩٥	قَصْرُ الصَّلَاةِ فِي السَّفَرِ	٩
٥٧	النِّكَاحُ	٢٨	١٣	الْعَمَلُ فِي غُسْلِ الْعِيدَيْنِ	١٠
١٠٩	الطَّلَاقُ	٢٩	٤	صَلَاةُ الْخَوْفِ	١١
١٨	الرِّضَاعُ	٣٠	٤	الْعَمَلُ فِي صَلَاةِ كَسُوفِ	١٢
١٠١	الْبُيُوعُ	٣١		الشَّمْسِ	
١٦	الْقِرَاضُ	٣٢	٦	الْعَمَلُ فِي الْأَسْتِسْقَاءِ	١٣
٣	المُسَاقَاةُ	٣٣	١٤	النَّهْيُ عَنْ اسْتِقْبَالِ الْقِبْلَةِ	١٤
٥	كِرَاءُ الْأَرْضِ	٣٤	٤٩	الْأَمْرُ بِالْوُضُوءِ لِمَنْ مَسَّ	١٥
٤	الشُّفْعَةُ	٣٥		الْقُرْآنَ	
٥٤	الْأَفْضِيَّةُ	٣٦	٥٦	الْجَنَائِزُ	١٦
٩	الْأَمْرُ بِالْوَصِيَّةِ	٣٧	٥٥	الرَّكَاءَةُ	١٧

(م)
تابع (موطأ مالك)

عدد أحاديث كل كتاب	اسم الكتاب	رقم الكتاب	عدد أحاديث كل كتاب	اسم الكتاب	رقم الكتاب
١٨	الْوُضُوءُ مِنَ الْعَيْنِ	٥٠	٢٥	الْعِتْقُ وَالْوَلَاءُ	٣٨
١٧	الشَّعْرُ	٥١	١٥	الْمُكَاتَبُ	٣٩
٧	الرُّؤْيَا	٥٢	٨	الْمُدَبَّرُ	٤٠
٨	الْعَمَلُ فِي السَّلَامِ	٥٣	٢٣	الْحُدُودُ	٤١
٤٤	الِاسْتِثْذَانُ	٥٤	١٥	الْأَشْرَبَةُ	٤٢
٣	الْبَيْعَةُ	٥٥	١٦	الْعُقُولُ	٤٣
٢٨	مَا يُكْرَهُ مِنَ الْكَلَامِ	٥٦	٢	الْقَسَامَةُ	٤٤
٢	صِفَةُ جَهَنَّمَ	٥٧	٢٦	الدُّعَاءُ لِلْمَدِينَةِ وَأَهْلِهَا	٤٥
١٥	التَّرْغِيبُ فِي الصَّدَقَةِ	٥٨	١٠	النَّهْيُ عَنِ الْقَوْلِ بِالْقَدَرِ	٤٦
١	طَلَبُ الْعِلْمِ	٥٩	١٨	حُسْنُ الْخُلُقِ	٤٧
١	دَعْوَةُ الْمَظْلُومِ	٦٠	١٩	لُبْسُ الثِّيَابِ لِلْجَمَالِ بِهَا	٤٨
١	أَسْمَاءُ النَّبِيِّ عَلَيْهِ السَّلَامُ	٦١	٤٠	صِفَةُ النَّبِيِّ ص	٤٩

— تنبيه — اذا لم يجد الباحث طلبته في الباب المدلول عليه بالمعد فليتقدمه بباب أو بابين، أو ليتأخر عنه بباب أو بباين، فانه لا بد ظافر بالذي يريد .
ومنشأ ذلك اختلاف عدد الأبواب باختلاف الطبقات .
اللهم الا في صحيح البخارى اذا ما رُفِّمَتْ نُسخَتُهُ طُبِقَ النسخة المطبوعة في ليدن فانها معدودة الكتب والأبواب .

﴿ مقدمة الكتاب ﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ الْعَزِيزِ
الْحَكِيمِ * هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُمِّيِّينَ رَسُولًا مِنْهُمْ يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ
وَيَزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ
مُبِينٍ (٦٢: ١ و ٢)

نحمده عز وجل ونصلي ونسلم على رسوله محمد خاتم النبيين، الذي بعثه الله
وهو أُمِّيٌّ في سن الكهولة مرتباً ومعلماً لقومه العرب الأميين، ما جعلهم به
قارئين كاتبين، صالحين مُصلحين، فكانوا أئمة حكام حاكمين، وعلماً معلمين،
لأهل الكتاب ورثة الأنبياء، ولغيرهم من ورثة الفلاسفة والحكماء، وجعلهم
به ملوكاً عادلين، وآتاهم بكتابه وتعليم رسوله وتركه مالم يوثق أحداً من
العالمين، فإزال هذا الكتاب الإلهي وما بينه من سنة هذا النبي الأمي،
تدارسهما البشر في مشارق الأرض ومغاربها من شاطئ المحيط الغربي إلى
أحشاء الصين، ثم انتقل تدارسهما من الجنوب إلى الشمال فغني بهما طائفة من
الأوربيين، الذين عرفوا بلبق المستشرقين، وقد مهدوا السبل لهما، بما وضعوه
من المفاتيح لألفاظهما، والفهارس المتنوعة لكتب التفسير والحديث وغيرها من
الكتب العربية لتسهيل مراجعتها، حتى صار علماء المسلمين من العرب والأعاجم
مضطرين لأخذها عنهم واقتفاء أثرهم فيها.

وهذا كتاب (مفتاح كنوز السنة) الذي نعرضه اليوم للعالم الإسلامي
بلغة الإسلام، أحد نفائس هذه الكتب التي وضعها أحد هؤلاء الأعلام، وإنما
وضعه لهم باحدى لغاتهم، وإن عالمنا الإسلامي، هو أحوج إليها من العالم
الأوربي، فمسي أن تنتفع به جميع شعوبه وتهض بهم الحمية الدينية إلى خدمة السنة.

أما بعد :

فإنه خبر ما أعرف به هذا الكتاب لقراء العربية ، أنه أبين لهم وجه الحاجة إليه ، وطريق الاستفادة به ، وعدم استغناء أعلم علماء الحديث عنه ، بل هم أشد حاجة إليه من غيرهم ، ويتألمهم من دونهم من العلماء ، فمن دونهم من دهماء القراء الذين يفتنونه سبباً من كتب الحديث المشهورة وغيرها مما يراه القراء في طرته ، وإني أستمدها هذا البيان من تجربتي واختباري في السنين الطوال . لا أقوله بادي الرأي ولا أصطاده من سوانح الاستحسان .

إني وفقت لطلب العلم من طريق الدليل ، ثم وفقت لنشره بالدليل ، وفقت للنظرة وللإفتاء بالدليل ، واشتغلت بعلم الحديث من أول العهد بالطلب ، وأرتقيت فيه بالتدريج ، وتمرت على مراجعة كتبه وكتب الجرح والتعديل ، لتخرج الأحاديث ونقدها ، وسرعة الوصول إليها من أقرب طرقها . واشتهرت عند من يعرفني من أهل العلم والذكاء . كان الأستاذ اللوذعي الشيخ محمد توفيق البكري يظن أن عندي فهرس لأوائل الأحاديث كلها ، ومعجماً لمفرداتها كهذا الكتاب يبين عند كل كلمة مواضع كل حديث وردت فيه من كتبها ، ثم علم أنه ما ثم إلا مفتاح الصحيحين المطبوع المشهور ، وهو خاص بأوائل أحاديث الصحيحين القولية والمسندة وبيان مواضعها من المتن وشروح الحافظ العسقلاني والقسطلاني والعيني لصحيح البخاري (في طبعتها الأولى) وشرح النووي لصحيح مسلم المطبوع على هامش شرح القسطلاني للبخاري

ولو وجد بين يدي مثل هذا المفتاح لسائر كتب الحديث لوفر على أكثر من نصف عمري الذي أنفقته في المراجعة ، ولكنه لم يكن ليغني عن هذا الكتاب (مفتاح كنوز السنة) فإن ذاك إنما يهديك إلى مواضع الأحاديث القولية التي تعرف أوائلها ، وهذا يهديك إلى جميع السنن القولية والعملية وما في معناها كالشمائل والتقارير والمناقب والمغازي وغيرها . فلو كان يبري هو أو مثله

من أول عمره بالاشتغال بكتب السنة لوفّر على زملائه أربع عمرى الذى صرفته فيها ، ولم يكن من الاستجابة لمن افترموه على أنه أضع كتاباً جامعاً للمختصر منها ، وكتاباً آخر الممثل منها فى نظر علوم هذا العصر وفلسفته والجواب المنفع عنه

✱

إن حاجتنا إلى هذا الكتاب وما فى معناه فى هذا العصر لا يدل على تقصير علماء السنة السابقين أو تفریطهم فى شىء من خدمتها . فإنهم — أحسن الله إليهم ونصر وجوههم — قد قاموا بكل ما يجب ويندب ويُسحب من رواية الحديث وحفظه وتدوينه فى المسانيد والجوامع والسنن الجامعة والخاصة بالعقائد والأحكام ، وإفراد الصحاح منها وإتمامها بالمستخرجات والمستدركات عليها ، ووضعوا المعاجم لمفرداتها ولأوائها لتسهيل المراجعة . دع ما سبقوا إليه جميع الأمم من وضع التواريخ لرواياتهم لغيرهم من العلماء . ومن ترتيب بعضها على حروف المعجم وبعضها على الطبقات . ومن نصب ميزان الجرح والتعديل المستقيم لهم . لتحصيل المقبول والمردود من مروياتهم . ومن وضع كتب الأطراف المبينة لروايات كل صحابى فى كل موضوع ، وترتيبها على الحروف ، وغير ذلك من الكليات التى لا محل لذكرها هنا ، فقد تركوا لنا ثروة واسعة فى ضبط سنن نبينا صلى الله عليه وسلم وهدية وشمائله وسيرته لم يوفق مثلها ولا لما يقرب منها أحد من أتباع الأنبياء والمرسلين ، ولا غيرهم من الحكماء والمشتريين يَسَرَّتْ لمن بعدهم سبيل التفقه فيها والاستنباط منها فى كل زمان يحتاج إليه أهله ويكون به المتأخر مكملاً لما سبقه إليه من قبله . ويكون الارتقاء فى العلم متسلسلاً مطرداً ، سواء منه علم الدراية والرواية الذى جعلوه علماً مستقلاً مدوناً وعلوم العقائد والفقه والأدب والتصوف وغيرها .

كان أئمة الفقه فى أمهات الأمصار . قبل جمع الأحاديث والآثار فى الأسفار يأخذ كل منهم بما وصل إليه من علم الصحابة والتابعين بالسنة ومذاهبهم فى العمل : فاشتهر فى الكوفة مذهب عبد الله بن مسعود (رضى) وأصحابه وقضايا على أمير المؤمنين كرم الله وجهه ، وشریح قاضى أمير المؤمنين عمر (رضى) وفتاوى إبراهيم

النخعي وأقرانه من التابعين ، فكانت عمدة أبي حنيفة في اجتهاده بالتخريج عليها قلما كان يخالفها ، ولقلة المرفوع فيها كان يأخذ بالمرسل والمنقطع ، وكثر في فروعه القياس والرأى وعُرِفَ به . واشتهرت براعة صاحبه أبي يوسف في القضاء لتولية هازون الرشيد إياه رياسته في مملكته ، ثم اشتغل صاحبه محمد بن الحسن بالحديث وأخذ الموطأ عن الامام مالك ودَوَّنَ الكتب التي هي عمدة المذهب واشتهر في المدينة علم عمر وعثمان وابن عمرو وعائشة وزيد بن ثابت وابن عباس وأبي هريرة وغيرهم من فقهاء الصحابة (رض) وأصحابهم من كبار التابعين روااتهم وفقهائهم ، فكانت عمدة مالك بن أنس في اجتهاده ؛ وكان لثقته بهؤلاء الأعلام يأخذ بالمراسيل عنهم ، ويعمل أهل المدينة بشرطه ، على كثرة المرفوع عنده .

ثم ظهر محمد بن إدريس الشافعي وقد تأسس هذان المذهبان على ما أشرنا اليه فرحل في طلب الحديث من مكة إلى المدينة وسمع الموطأ وغيره من مالك ثم إلى بغداد فلقى محمد بن الحسن ونَاطَرَه ونظر في كتب أبي حنيفة ومذهبه . ولقى أحمد بن حنبل وطبقته من المحدثين ، وألف هنالك كتبه التي تسمى بالمذهب القديم . ثم هاجر إلى مصر وسمع من رجالها وألف فيها مذهباً الجدید ، وكان أكبر الفرق بينه وبين من قبله أن بنى مذهبه على الجمع بين روايات الأمصار المختلفة ، ووضع أصول الفقه للجرى عليها في الاستنباط ، وخالف أبا حنيفة وأصحابه ومالكاً في مسائل من أهمها ما اشترطه في الاحتجاج بالمرسل والمنقطع وغير ذلك كما بينه في كتاب الأم .

ووجه أحمد بن حنبل جلّ عنايته إلى الاحاطة بالروايات بقدر الاستطاعة ، وبالجرح والتعديل للرجال فكان أغلبهم بها ، وأقلهم عناية بالفقه استغناءً بالحديث والآثار ، ومستنده أصل الأصول لاكثر كتب السنة . فهو أعظم المسانيد وأوسعها ، ثم وضع تلاميذه وغيرهم كتب الصحاح والسُنن وغيرها كما بيناه آنفاً .

وقد جرى على مذاهب هؤلاء الأربعة أكثر فقهاء أهل السنة في الشرق والغرب ، وصارت كتب السنة المدونة وشروحها المصنفة مرجع علماءهم كلهم ،

فلا وإياها طباق الأرض علماً من كل ما يحتاج إليه البشر في دينهم ودنياهم .
فبتلك الكتب التي أتقن أفراد الإخصائيين لكل نوع منها في الرواية والدراية
صار طريق علوم السنة معبداً مهيئاً ، وهذه العلوم تتسع دائرتها في كل عصر
بقدر ما يتجدد للبشر فيه من الأقضية والمصالح السياسية ، والحكمة العقلية
والأدبية ، والأصول التشريعية ، والنظريات العلمية التجريبية ، والمخترعات الفنية
والصناعية . ومن فوق هذا كله إقامة الحجة على نبوة خاتم النبيين ، ودفع الشبهات
عما يرد عليها وعلى أحاديثه من إشكال علمي أو عقلي ؛ وإنما يكون ذلك بتمحيص
الروايات ونصب ميزان الترجيح بين المتعارض منها ؛ والأجانب يُعنون بنقد
هذه المتعارضات ، مالا يُعنون بتلك العلوم والحكم التي تعد من المعجزات ،
لتفجر بنايعها من فيض نبي أمي نشأ بين الأميين . وفي هذه الكتب مالا يصح
سبده وما يشكل متنه ، بمخالفة الظن للقطعي من نص أو حس ، وما فيه علل
خفية كنعنة المدلسين في الصّحاح ومخالفة الثقات في غيرها ، ولا بد للعالم المسلم
من العلم بذلك . ولا يتيسر ذلك كله إلا بجمع ما تفرق في كتبها في كل موضوع .

**

يبد أن الحياة الدينية العلية التي بعثت الأولين على تصنيف تلك الأسفار
العظيمة ، قد عرّض لها أمراض روحية وسياسية كثيرة ، انتهت بالمسلمين إلى
هجرها هجراً غير جميل ، حتى صار أكثر علمائهم وخطبائهم وأدبائهم يجهلون علم
الحديث ، فلا يميزون بين ما صح منه وما لم يصح ، بل ينقلون المنكرات
والموضوعات منه . ويحتجون بها حتى في أصول العقائد وأحكام العبادات والقضاء ،
لأنهم على جهلهم لها ، وعدم تمييزهم بينها ، ينقلونها من كتب الأدب والتصوف
والمواعظ والتواريخ والقصص ، وكذا أكثر كتب التفسير والفقه ، فأفسدنا في
فقر مدقع من سنة نبينا صلى الله عليه وسلم وأخباره . وفي خزائن كتبنا من
كنوزها العظيمة ما لو استخرجناه وانتفعنا به لكنا أغنى الأغنياء . ولما لنا الدنيا
بما فيها من العلم والحكمة ، بما من الله به على أهل عصرنا من نعمة المطابع ،
وتعميم المواصلات وسرعتها بين الأقطار الشواسع ، حتى صار جمع تلك الثروة
الواسعة من كتب الحديث وشرحها سهلاً على كل من يريده ، ولكن بعد أن

انتشار السنة في العامة واضطرار العلماء الرسميين إلى علم الحديث

قل من يريده ، حتى إن من المقلدين الجامدين من لا يرى لهذه الكتب فائدة إلا التبرُّك بها ، والصلاة على النبي صلى الله عليه وسلم عند ذكره وذكرها .

ولولا عناية إخواننا علماء الهند بعلوم الحديث في هذا العصر . لقضيَ عليها بالزوال من أنصار الشرق . فقد ضعفت في مصر والشام والعراق والحجاز منذ القرن العاشر للهجرة ، حتى بلغت منتهى الضعف في أوائل هذا القرن الرابع عشر . وإني لما هاجرت إلى مصر سنة ١٣١٥ رأيت خطباء مساجدها الأزهر وغيره يذكرون الأحاديث في خطبهم غير مخترجة ومنها الضعيف والمنكر والموضوع ، ومثلهم في هذا الوعَّاظ والمدرسون . ومصنفوا الكتب ، فكنت أنكر ذلك عليهم كما بدأتُ بأنكار مثله على أهل بلدي طرابلس قبلهم ، واخترتُ لأشهر خطبائهم من الأحاديث الصحاح والحسان المعزوة إلى مخترجها ما ختم بها خطب ديوانه .

ولما أنشأتُ المنارَ في أواخر تلك السنة التزمتُ فيه تخريج كل ما أنقله فيه من الأحاديث فكان لذلك بعضُ التأثير في بعض طلاب العلم في الأزهر ثم في مدرسة القضاء الشرعي ، وكان جلّ الذين اشتغلوا بالحديث منهم من إخواني وأصدقائي ، فبإحيائهم هذه السنة بالقول والعمل ، وبالدعوة إلى السنة وهدي السلف ، والنهي عن مستحدثات البدع ، وصفتُ بـ (محيي السنة) على ضعف حفظي للرواية . وقلة حظي من الدراية . والله الحمد على ما أعطى ومنع له وحده الفضل والمنة

يبد أن جمهور المشتغلين بعلوم الشرع لا يزالون معرضين عن علم الحديث حتى أن مشيخة الأزهر على علو مكانتها ، قد أنشأت منذ أربع سنين مجلة دينية علمية جعلتها لسان حالها ؛ فكان أول ما أنكرته عليها عدم عنايتها بالحديث الشريف ، واقترحتُ عليها تخصيص بعض العلماء لتخريج كل حديث ينقل فيها وبيان درجته . ولكن لا يزال يُنشر فيها ما لا يصح ولا يُعزى إلى شيء من كتب السنة المعتمدة . لقلة اطلاع محرريها على هذه الكتب وصعوبة التمييز بين الصحيح وغيره مما في غير الصحيحين . وأصعب من ذلك عليهم المراجعة للثور

موضوع الكتاب وتقريبه الشقة على العلماء

على تخريج ما ينقلونه من الكتب المختلفة ، وقد صاروا همُ وأمثالهم من الكتاب والمصنفين الذين يكتبون في المسائل الإسلامية مضطرين إلى هذا التمييز والتخريج ، لكثرة السؤال عنه ، والانكار على مَنْ نَقَلَهُ وتركه غفلاً ، بكثرة إخواننا من أنصار السنة ودعاتها والمهتدين بها ، وتأليفهم الجمعيات ونشرهم المصنفات لتعميمها ، واعتراض الزرّاع والعمّال منهم ، على العلماء الرسميين من غيرهم ، وظهور حجتهم عليهم ، ولا سبيل إلى حفظ كرامتهم ومقامهم العلمى إلا بالاشتغال بعلم الحديث ، وهو يتوقف على درس طويل وتعب كثير .

وأول ما يحتاجون اليه قبل درسه الفنى العلمى سهولة المراجعة فى كتبه للوقوف على ما يُحتجُّ به وما لا يُحتجُّ به . ويقرب شقته عليهم هذا الكتاب الذى شعر بالحاجة اليه لنفسه ولأمثاله من شعوب الأفرنج عالم أوربى مستشرق هو الدكتور ا . ي . فينسنيك الهولندى ، والمسلمون أحوج اليه منهم ، ولا غرو فقد ورد فى الحديث « الحكمة ضالة المؤمن فحيث وجدها فهو أحق بها » رواه الترمذى من حديث أبى هريرة وقال غريب . ورواه غيره بألفاظ أخرى بعضها موقوف على على وابن عمر (رض) تكفى للاعتبار بها فى موضوع الاستفادة فى علم يجمع على وجوبه . وورد فى حديث آخر مرفوع « إن الله ليؤيد لاسلام رجال ما هم من أهله » رواه الطبرانى من حديث عبد الله بن عمرو بن العاص (رض) ويؤيد ضعف سنده ما فى معناه فى الصحيحين بلفظ آخر ليس نصاً فيه مثله .

وحاصل ما تقدم ان الحاجة الى مفتاح لكتب السنة الجامعة شديدة لكل

من يريد الدخول عليها من أبوابها

موضوع هذا الكتاب دلالة القارىء على ما أودع فى كتب الصحاح والسنن والمسانيد والسير والطبقات والمغازى — المينة فى أوله — من الأحاديث

والآثار والمناقب بالصفة التي شرحها ، فهو لا يدلّك على مواضع الأحاديث التي تحفظها أو تحفظ أوائلها في تلك الكتب كمفتاح أحاديث الصحيحين ، وإنما يدلّك على ما ورد فيها من كل موضوع بمراجعة أخص كلمة به تدل على أصل الموضوع ثم ما يليها من فروع

وإنني كنت أعجب بالكتاب منذ اطلّعت عليه ، واستأذنت مؤلفه بنقله الى اللغة العربية فأذن لي ، وانتدب لهذا العمل الجليل أحد اخواننا من عشاق العلم ، الذين يكثرّون الاختلاف الى دار المنار ، والبحث في مسائل التفسير والآثار ، ويقتنون نفائس الأسفار . الاستاذ محمد فؤاد عبد الباقي أدام الله توفيقه ، ومهدّه في كل علم نافع وعمل صالح طريقة : وكنا اتفقنا على التعاون على تصحيحه وتنقيحه ، فعاقى عن القيام بسهمي منه ما لم يعقبه عن سرعة القيام بسهمي ، وانفرد بهذا الفضل واستقلّ به ، وجاهد في هذه السبيل — وهي سبيل الله — جهاداً محموداً تلافي به بعض تقصير المؤلف فصحح ما فطن له في الأصل من خطأ بمراجعة تلك الكتب كلها في مظانّها . بعد وضع الأزقام لما بين يديه من نسخها ، وابقاء المكرر من المتون في مواضعها . وتكثير العناوين للحديث الواحد منها ، حتى صارت هذه الترجمة العربية أنفع من أصلها الانكليزي في الدلالة على تلك المتون في كتبها . جزاه الله على حسن عمله وإخلاص نيته ، ووفق الامة للشكر له بالانتفاع بأثره . فقد قال رسول الله صلى الله عليه وسلم « من لم يشكر الناس لم يشكر الله » رواه أحمد والترمذي والضياء في المختارة من حديث أبي سعيد الخدري بسند صحيح . ولانسى الشكر لمؤلف الأصل عمله وجهاده ، فهو صاحب الفضل الأول في هذا الأثر الحيد . (والله يقول الحقّ وهو يهدي السبيل)

السيد محمد رشيد رضا

منشئ مجلة المنار

﴿ التعريف بالكتاب ﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين . والصلاة والسلام على أشرف المرسلين ، سيدنا محمد وعلى آله وصحبه .

في يوم السبت ٢٢ ربيع الثاني سنة ١٣٤٧ (٦ أكتوبر سنة ١٩٢٨) - حينما كنت في الرقازيق - جاءني بالبريد من أحد أصحاب المكاتب بالقاهرة كتاب باللغة الانجليزية كنت رجوتُ منه أن يطلبه لي من أوروبا ، وهو فهرس لبعض كتب الحديث ، ألفه أحد كبار المستعربين - الأستاذ ونسنتُ أستاذ اللغات السامية في جامعة ليدن - وأنا لا أعرف من هذه اللغة شيئاً يعينني على القراءة فيه ، ولكنني فرحت به كأشد ما أفرح بكتاب نفيس يقع إلى .

فحاولت بمعونة بعض إخواني تفهم مقاصده واصطلاحاته للدلالة على مواضع الأحاديث في الكتب التي جعل كتابه فهرساً لها ، ثم أيقنت أني لم أخطئُ الظن في فائدة الكتاب ، وأنه كنز من الكنوز التي خفيت على كثير من القارئين .

وكان أخي السيد محمود محمد شاكر إذ ذاك في الحجاز فأرسلت له خطاباً أبشره فيه بهذا الكنز الطريف ، ووصفته له وصفاً تاماً ونصحت له بطلبه من أوروبا ، فاقتناه أيضاً ، وكان رأيه موافقاً لما رأيته .

وقد اقتنعت كل الاقتناع بأن هذا الكتاب يجب إبرازه في اللغة العربية الشريفة ، حتى يستعين به أبناءها على الاستفادة من كتب السنة ، وهي من الأصول العظمى في الشريعة الاسلامية ، لاشتغالها على أحاديث الرسول الكريم صلى الله عليه وسلم ، وحاولت أن أقوم بهذا الواجب العظيم . وكانت محاولة جريئة من شخص لا يعرف اللغة الانجليزية التي كتب بها . وبارك الله في الاخوان المخلصين العاملين ، فقد كان كثير منهم يتطوع باعانتني حتى نفهم مراد المؤلف . ثم أكتبه على النحو الذي أراه موافقاً لما أعرف من الأحاديث ، مع مراجعة

ما يشتهر علينا في كتب السنة التي جعل المؤلف كتابه خادماً لها أو دليلاً على مواضع الأحاديث فيها .

ثم قابلت المؤلف بالمكتبة السلفية بالقاهرة — في طريقه من الشرق الأقصى إلى بلاده — وزرته مرة واحدة في النزول الذي كان ينزله ، ووجدته رجلاً مطلعاً على السنة اطلاعاً يندر أن نجده في مثله ، وحدثته عن محاولتي ترجمة كتابه ، فسر بذلك ووعدني أن يرسل لي إذناً بنشره بعد الفراغ منه .

وترجمت نحو ثلث الكتاب وأنا مجتهد فيه وعازم على إتمامه ، ولكن كثرة أعماله الخاصة — خصوصاً في الفهارس التي أعملها مفصلة لمسند الإمام أحمد ابن حنبل — مع التنقل في البلاد المختلفة حالاً دوني ودون نوال هذه الأمانة . وكان من حديثي عن هذا الكتاب مع أستاذي الكبير العلامة الجليل السيد محمد رشيد رضا — صاحب مجلة المنار الغراء — ما حفزه إلى طلب نسخة من الكتاب ، ثم عهد بترجمته إلى صديقي الفاضل الأستاذ محمد فؤاد عبد الباقي أفندي . فقام بترجمته خير قيام ، على النحو الذي يراه القارئ ، مسترشداً في ذلك بآراء السيد رشيد — أطال الله بقاءه — وبعلمه الجم ، وباطلاعه الواسع على كتب الحديث . فجزاهما الله أحسن الجزاء .

وقد عني الصديق فؤاد أفندي بالدقة في الترجمة أتم عناية ، فانه لم يترجم معني من المعاني حتى رجع إلى الأحاديث في مصادرها التي أشار إليها المؤلف ، وعبر عنها بالعبارات الصحيحة التي تدل عليها الأحاديث ، ولذلك مكث في ترجمته أربع سنين ، ثم لم يرض على طبعه بالمال ، فاختار له أرق المطابع في القاهرة ، وهي (مطبعة مصر) ، وانتقى أجود أنواع الورق ، فأبرز الكتاب كاملاً .

ولاني أكبر في صديقي هذا الاخلاص في عمله ، وإتقانه إياه ، ومثابته عليه ، وهذه آية النجاح . وإنما أشهد له بهذا عن يقين وعيان ، إذ كنت أتصل به عن قرب أو بُعد .

وهذا الكتاب في فن دقيق عويص لم تنشر فيه كتب كثيرة ، ولذلك نرى المؤلف يمكث في تأليفه نحو عشر سنين ، فان فن الفهارس عموماً والفهارس لكتب الحديث على الخصوص : لم تثبت قواعده إلى الآن . وإن كان أئمتنا المتقدمون رضوان الله عليهم جاهدوا في سبيله جهاداً كبيراً . فاخترعوا المفردات

(خ)

فنّ الفهارس وكون العرب أسبق الأمم الى وضع المعاجم

اللغة العربية ترتيب معاجمها على الحروف الهجائية ، وسبقوا الى ذلك سائر الأمم ، فان كتاب الجهرة لابن دريّد معجم لغوى مرتب على الحروف ، وهو مطبوع في حيدر آباد ، وابن دريد مات في ١٨ شعبان سنة ٣٢١ هجرية (اغسطس سنة ٩٣٣ ميلادية) فقد ألف كتابه إذن قبل أول (مجموعة كلمات انجليزية هجائية) بنحو سبعة قرون ، وقبل أول معجم لاتيني ظهر في أوروبا بأكثر من ثلاثة قرون ، كما قال الأخ النابغة العلامة (الدكتور محمد أحمد الغمراوي المدرس بكلية الطب) في كتابه مرشد المتعلم (ص ٢٧٦) وقد كتب فصلاً نفيساً في (كتب المراجعة في اللغة العربية) قال فيه أيضاً (ص ٢٧٦ - ٢٧٧) : « فالعرب هم أسبق الأمم الحديثة قاطبة الى القواميس — اقرأها : المعاجم — تأليفاً واستعمالاً للترتيب الهجائي فيها ، ومع ذلك فان أكثر المتأدين يعتقدون أن الترتيب الهجائي شئ ابتدعه الافرنج واختصت به القواميس الافرنجية » .

ثم وضعوا كتب التراجم على صورة المعاجم فرتبوا فيها الأعلام على الحروف أيضاً ، وألفوا في ذلك مؤلفات ضخمة واسعة لم يطبع منها إلا النزر اليسير ، وهذا النزر في ذاته كثير خطير ، وفي مكتبتى من ذلك ٣٢ مجلداً لمؤلف واحد ، وهو الامام الكبير الحافظ أحمد بن علي بن حجر العسقلاني المصري المتوفى ليلة السبت ٢٨ ذى الحجة سنة ٨٥٢ هجرية (٢٢ فبراير سنة ١٤٤٩ ميلادية) وله في ذلك مؤلفات أخرى لم تطبع ، وقبله أئمة كبار سبقوه الى هذا النوع من معاجم الأعلام .

ولما اضطر المتقدمون رحمهم الله الى معاجم الأعلام لأن المطابع لم تكن وجدت ، وأرادوا التيسير على القراء والباحثين . وقد كانت كتب التراجم في العصور الأولى مرتبة على التواريخ والطبقات ، مثل تواريخ البخارى الثلاثة ، وأحدها — وهو التاريخ الصغير — مطبوع في الهند ، والبخارى توفى ليلة السبت أول شوال سنة ٢٥٦ هجرية (٢ سبتمبر سنة ٨٧٠ ميلادية) وطبقات محمد ابن سعد ، وهو مطبوع في أوروبا في ثمانى مجلدات ، وابن سعد مات في جمادى الآخرة سنة ٢٣٠ هجرية (فبراير أو مارس سنة ٨٤٥ ميلادية) . وأول من علمته ألف في التراجم على حروف المعجم هو الحافظ الكبير عبد الله بن عدى الجرجاني ، فصنف كتاب (الكامل في معرفة ضعفاء المحدثين وعلل الحديث) ،

المؤلف أول من وضع مفتاحاً في الحديث والاشارة الى هذا الكتاب

وهو كتاب كبير لم يطبع ، وتوجد منه أجزاء مخطوطة بدار الكتب المصرية ، وابن عدى مات في أول جمادى الآخرة سنة ٣٦٥ هجرية (٥ فبراير سنة ٩٧٦ ميلادية) ، ولعله سبقه إلى ذلك غيره من الأئمة ولم يصل عليه إلى .

ومن مارس كتب التراجم وأطال القراءة فيها وجد أن ما رُتّبَ منها على التاريخ والطبقات أعلى فائدة وأجل نفعاً للاستفيد من الكتب المرتبة على الحروف ، لأن القارئ يدرس رجال العصر الواحد وأحوالهم متتابعة متتالية ، وإن كانت الكتب المعاجم أسرع دلالة على التراجم المطلوبة للباحث . وأنا أظن — بل أرجح — أنه لو وُجدت المطابع في العصور السالفة بين أيدي أئمتنا المتقدمين لكانت أكثر كتبهم على الطبقات ثم يضعون لها ما شاؤا من الفهارس على حروف المعجم ، كما فعل المستعربون فيما طبعوا من كتبنا ووضعوا لها الفهارس ثم قلدها في ذلك .

ولم يكتف المتقدمون بمعاجم اللغة ومعاجم الأعلام فعملوا معاجم في العلوم وغيرها ، وليست هذه المقدمة موضع البحث في ذلك تفصيلاً ، وإنما تكفي الإشارة .

وأهم ما يتصل بغرضنا هنا ما فعله الأئمة من علماء الحديث لتسهيل البحث عنه لطالبه .

وقد قال الأخ العلامة الفاضل الدكتور الغمراوي في كتابه (مرشد المتعلم ص ٢٩٥) : « أما الحديث فلا نعرف أحداً وضع له مفتاحاً إلا المستشرق فنسك في أجزاء جاءت إلى دار الكتب قريباً ، وله فهرس بالإنجليزية أنفع من هذا — يريد به هذا الكتاب — لأنه يدل على مواطن الأحاديث المتعلقة بالموضوع الواحد بدلاً من أن يدل على الأحاديث الواردة فيها لفظ من الألفاظ ، ولا نعرف في المسلمين مشتغلاً بوضع شيء يشبهه إلا القاضي المحدث أحمد محمد شاكر ، فإنه يعمل من زمن في وضع فهرس لمسند الامام أحمد نرجو له في إتمامه تمام التوفيق » .

وإني أبادر فأشكر الأخ العلامة على التنويه بمجهود ضئيل أقوم به في سبيل خدمة ديني وأمتي الإسلامية ، وفي سبيل إذاعة الأحاديث النبوية الكريمة ، وهي الحكمة ، وهي منبع النور والعرفان .

كتب الأطراف . جمع الجوامع والجامع الصغير

وقد بذل الأئمة المتقدمون جهداً كبيراً لارشاد الباحثين عن الأحاديث في مطابقتها من الدواوين الكبار . كالكتب الستة وغيرها ، فألفوا نوعاً من الفهارس لها سمّوه (الأطراف) . فيجمع أحدهم أحاديث الصحيحين — البخارى ومسلم — أو أحاديثهما مع أحاديث باقى الكتب الستة — السنن لأبى داود والنسائى والترمذى وابن ماجه — ويفرد رواية كل صحابى وحده ، ويرتب أسماء الصحابة على الحروف ، ثم يبين موضع كل حديث من أبواب كل كتاب ، ولم يطبع شيء من هذه الكتب .

ومن أقدمها كتاب (أطراف الصحيحين) للإمام الحافظ خَلَفَ بنَ حَمْدُون الواسطى المتوفى سنة ٤٠١ هجرية (سنة ١٠١٠ — ١٠١١ ميلادية) . وكتاب (أطراف الغرائب والأفراد) للإمام الحافظ أبى الفضل محمد بن طاهر المقدسى المتوفى سنة ٥٠٧ هجرية (سنة ١١١٣ — ١١١٤ ميلادية) وهو يشتمل على أطراف الكتب الستة ، رتب فيه كتاب الأفراد للدارقطنى على حروف المعجم . وكتاب (الأطراف) للحافظ الكبير أبى القاسم على بن عساكر الدمشقى المتوفى ليلة الاثنين ٢١ رجب سنة ٥٧١ هجرية (فبراير سنة ١١٧٦ ميلادية)

وهذه الكتب موجودة بدار الكتب المصرية ، ويوجد غيرها فى مكاتب أخرى . ومن أحدث كتب الأطراف كتاب (ذخائر المواريث فى الدلالة على مواضع الأحاديث) للعلامة الصالح العارف بالله الشيخ عبد الغنى بن اسمعيل النابلسى المتوفى يوم الأحد ٢٤ شعبان سنة ١١٤٣ هجرية (مارس سنة ١٧٣٠ ميلادية) وهو أكثر كتب الأطراف فائدة مع الاختصار التام ، وقد جعله لأطراف الكتب الستة وموطأ مالك .

وهذا الكتاب نادر الوجود جداً ، وعند ما كنت بمكة لأداء فريضة الحج فى سنة ١٣٤٧ وجدت نسخة جيدة منه مكتوبة بخط أحد أحفاد المؤلف ، وتاريخ نسخها سنة ١٢١٥ ، فاستعرتها من صاحبها الفاضل النزيل الشيخ عبد الوهاب الدهلوى أحد كبار الأعيان والتجار من الهنود بمكة ، على أن أجتهد فى طبعتها ، وقد وفق الله لذلك الأخ الأستاذ الشيخ محمود ربيع أحد علماء الأزهر ، فشرع فى طبع الكتاب . وسيظهر قريباً إن شاء الله تعالى .

والحافظ جلال الدين السيوطى المتوفى ليلة الجمعة ١٩ جمادى الأولى سنة ٩١١ هجرية (أكتوبر سنة ١٥٠٥ ميلادية) صنع نوعاً آخر من الفهارس لكتب

(ظ)

مفتاح الصحيحين . مفتاح كنوز السنة وأسماء الكتب التي جعل فهرساً لها

الحديث فرتب الأحاديث على حروف المعجم باعتبار أوائل اللفظ النبوي الكريم ، وعمل في ذلك كتابيه المشهورين (الجامع الكبير أو جمع الجوامع) و (الجامع الصغير) وأولهما لم يطبع ، وثانيهما طبع مراراً كثيرة . ولو كانت المطابع موجودة في عصره لجعلهما فهرس على الطراز الحديث لكتب السنة .

وفي عصرنا الحاضر صنع محمد الشريف بن مصطفى التوقادي من علماء الآستانة كتابين هما (مفتاح صحيح البخاري) و (مفتاح صحيح مسلم) . فرغ من تأليفهما سنة ١٣١٢ هجرية وطبعا في الآستانة سنة ١٣١٣ ، رتب في كل منهما الأحاديث على أوائل اللفظ النبوي الكريم ، وأشار الى موضع كل حديث في مفتاح البخاري بالآبواب والكتب وأرقام الأجزاء والصفحات لمتن البخاري وشروحه للعيني وابن حجر والقسطلاني ، وفي مفتاح مسلم كذلك لمتن مسلم وشرحه للنووي . وأخيراً عمل المستشرق (ادوارد سخر) ناظر مدرسة اللغات الشرقية ببرلين للأقوال الشريفة النبوية الواردة في كتاب (الطبقات الكبير لابن سعد) فهرساً وطبع في مدينة ليدن سنة ١٣٣٩ هجرية .

ولعله قد وضعت كتب أخرى في فهرس الأحاديث - أو ما يشبه الفهارس - ولم أعلم بها ، أو أنسيتها حين كتابة هذا التعريف .

وبعد : فلنرجع الى ما نحن بسبيله من الكلام عن كتاب الاستاذ ونسك الذي ترجمه أخونا الفاضل محمد فؤاد عبد الباقي افندي وأسماء : «مفتاح كنوز السنة» هذا الكتاب جعله مؤلفه فهرساً لثلاثة عشر كتاباً من أمهات كتب الحديث وهي : مسند الامام أحمد بن حنبل ، صحيح البخاري ، صحيح مسلم ، سنن الدارمي ، سنن أبي داود السجستاني ، سنن الترمذي ، سنن النسائي ، سنن ابن ماجه . وهذه الثمانية هي أصول السنة ، ومصادرها الصحيحة الموثوق بها ، ويندر أن يكون حديث صحيح خارجاً عنها ليس موجوداً في أحدها .

ثم موطأ الامام مالك ومسند أبي داود الطيالسي ، وهما من أقدم الكتب المؤلفة في الحديث ، فان مالكا والطيالسي من علماء القرن الثاني الهجري ، وإن كان الطيالسي تأخرت وفاته إلى أول القرن الثالث (سنة ٢٠٤ هجرية) . ثم سيرة ابن هشام المتوفى سنة ٢١٨ هجرية ، وهي اختصار وتهذيب لأول

كتاب ألف في السيرة، وهو كتاب محمد بن إسحق رئيس أهل المغازي المتوفى سنة ١٥١ هجرية.

ثم كتاب المغازي للإمام محمد بن عمر الواقدي المتوفى سنة ٢٠٧ هجرية
ثم أعظم كتاب جمع سيرة النبي صلى الله عليه وسلم وتراجم الصحابة
والتابعين فن بعدهم، وهو كتاب (الطبقات الكبير) للإمام الحافظ الثقة محمد
ابن سعد المتوفى سنة ٢٣٠ هجرية، وهو تلميذ الواقدي وكاتبه.

والكتاب الرابع عشر : المسند المنسوب للإمام زيد بن علي بن الحسين
ابن علي بن أبي طالب المتوفى شهيداً سنة ١٢٢ هـ. وهذا الكتاب عمدة في الفقه عند
علماء الزيدية من الشيعة، ولو صحت نسبته إلى الإمام زيد عليه السلام لكان
أقدم كتاب موجود من كتب الأئمة المتقدمين، إلا أن الراوى له عن زيد رجل
لا يوثق بشيء من روايته عند أئمة الحديث، وهو أبو خالد عمرو بن خالد
الواسطي، رماه العلماء بالكذب في الرواية، قال الإمام أحمد بن حنبل في شأنه :
« كذاب، يروى عن زيد بن علي عن آبائه أحاديث موضوعة ».

وقد رتب الأستاذ ونسك كتابه على المعاني والمسائل العلمية والأعلام
التاريخية، وقسم كل معنى أو ترجمة إلى الموضوعات التفصيلية المتعلقة بذلك. ثم
رتب عناوين الكتاب على حروف المعجم. واجتهد في جمع ما يتعلق بكل مسألة
من الأحاديث والآثار الواردة في هذه الكتب.

فاعتمد في مسند الطيالسي على طبعة حيدرآباد سنة ١٣٢١ هجرية، وفي مسند
زيد على طبعة ميلانو سنة ١٩١٩ ميلادية. والأحاديث في الكتابين لها أرقام
متتابعة، فأشار إلى أرقامها فيهما.

واعتمد في مسند أحمد على طبعة القاهرة سنة ١٣١٣ هجرية، وفي طبقات
ابن سعد على طبعة لندن سنة ١٩٠٤ - ١٩٠٨ ميلادية، وفي سيرة ابن هشام على
طبعة غوتغن سنة ١٨٥٩ - ١٨٦٠ ميلادية. وفي مغازي الواقدي على ترجمتها
المطبوعة في برلين سنة ١٨٨٢ ميلادية. وأشار إلى أرقام الصفحات في كل منها.
ولكثرة الطبعات في سائر الكتب - وهي الكتب الستة والموطأ
والدارمي - اعتمد على أرقام ابتدعها لكل واحد منها باصطلاح له أبان عنه
في مقدمة كتابه، وذلك أنه قسم كلامها - ماعدا صحيح البخاري ومسلم وموطأ
مالك - إلى كتب (أو مجموعات للأبواب) وكل كتاب إلى الأبواب التي ذكرها

الإشارة الى الجداول المفصلة للكتب والأبواب والأحاديث

مؤلفه فيه ، وجعل لكل كتاب منها رقماً متتابعاً ، ثم لكل باب من كتاب رقماً متتابعاً أيضاً ، وأشار الى مواضع الأحاديث بأرقام الكتب والأبواب . إلا في كتاب التفسير من صحيح البخارى وهو المرقوم برقم (٦٥) ومن صحيح مسلم ، وهو برقم (٥٤) ، ومن سنن الترمذى ، وهو برقم (٤٤) فاعتمد على عدد سور القرآن ، وأشار الى كل سورة برقمها فى موضعها من المصحف .
أما صحيح البخارى فان طبعة ليدن فيها أرقام الكتب والأبواب من عمل مصححها .

وأما صحيح مسلم فانه ليس فيه تراجم للأبواب من عمل مؤلفه ، بل التراجم التى كتبت على حاشيته من وضع الشراح الذين جاءوا بعده ، وأهمهم الامام النووى رحمه الله . ويوجد فى صحيح مسلم كثير من المتابعات ، وهى الأسانيد التى يروى بها حديثاً تأكيداً للأسناد الأول الذى رواه به ، فالراوى الثانى يتابع الراوى الذى ذكر قبله فى روايته ويؤيده . فرأى الأستاذ ونسك أن يعتبر الأحاديث الأصول فى الأبواب ويدع الإشارة إلى المتابعات ، ورقم الأحاديث الأصول فى كل كتاب من كتب صحيح مسلم بأرقام متتابعة يشير إليها فى كتابه .
وأما موطأ مالك فان الأستاذ ونسك قسمه إلى كتب ، لأنه لم يكن مقسماً تقسماً واضحاً ، ثم وضع أرقاماً متتابعة للكتب وللأحاديث فقط ، وترك مالا يحتوى إلا على آراء مالك وغيره من الأئمة ، لأنها ليست من مقاصد هذا الفهرس .

والطبقات التى اعتمد عليها فى تقسيم الكتب والأبواب فى الكتب الثمانية هى : البخارى طبعة ليدن سنة ١٨٦٢ — ١٨٦٨ و ١٩٠٧ — ١٩٠٨ . ومسلم طبعة بولاق سنة ١٢٩٠ ، وأبو داود طبعة القاهرة سنة ١٢٨٠ ، والترمذى طبعة بولاق سنة ١٢٩٢ ، والنسائى طبعة القاهرة سنة ١٣١٢ ، وابن ماجه طبعة القاهرة سنة ١٣١٣ . والدارمى طبعة دهلى سنة ١٣٣٧ ، والموطأ طبعة القاهرة سنة ١٢٧٩ .
وقد وضع الأخ محمد فؤاد عبدالباقى فندى جداول مفصلة للكتب والأبواب والأحاديث فى كل كتاب من هذه الثمانية . لتكون مرشداً للقارى . يستعين بها على البحث عما يريد من الأحاديث .

« وأنا أنصح لكل من يقتنى هذا الكتاب النفيس أن يعنى بدراسة »

ما كان يلاقه الباحث من الغناء في كتب السنة قبل هذا المفتاح

« اصطلاحه في تقسيم الكتب والأبواب والأحاديث في الكتب الثمانية ، ثم »

« يضع أرقام الكتب والأبواب والأحاديث على النسخ التي لديه منها ، وبذلك »

« يسهل عليه البحث عن أى حديث يحتاج اليه ، بأيسر الطرق وأسرعها دلالة . »

ولعل نشر هذا الكتاب بلغتنا العربية الشريفة يكون سبباً في إقبال المتعلمين من جميع الطبقات على الاشتغال بالسنة النبوية ، وعلى الاستفادة من كتب الحديث ، وهى كنوز العلم والحكمة ، التي أعرض عنها أكثر الناس ، إما جهلاً بفائدتها ، وإما عجراً عن المراجعة فيها عند الحاجة .

أما الفريق الأول فنسأل الله أن يهديهم لاتباع سنة نبيهم والافتداء به والاهتداء بهديه .

وأما الفريق الثاني فقد كان لهم بعض العذر في تقصيرهم ، لأن الباحث عن حديث في كتب السنة كثيراً ما يلقى غناءً حتى يجد طلبته ، وفي بعض الأوقات قد لا يصل إلى ما يريد .

وهذا مسند الإمام أحمد — مثلاً — في ست مجلدات كبار ، وفيه أكثر من ثلاثين ألف حديث ، وأحاديثه ليست مرتبة على الأبواب ، كيف يبحث فيه القارىء . وهو لا يجد دليلاً له أو مرشداً ؟ ! وهذا أيضاً كتاب الطبقات لابن سعد في ثمانى مجلدات ، وكله تراجم للأعلام ، والمؤلف يروى أحاديث كثيرة في أثناء التراجم ، والبحث يحتاج اليها ، فما الطريق الى الوصول ؟ نعم إن له فهرساً على أوائل الأحاديث الشريفة . ولكن قد يكون القارىء غير حافظ للفظ الحديث ، وإنما يعرف معناه ، وأكثر من ذلك أن يريد البحث عن أحاديث واردة في مسألة معينة وهو لا يعرف ما ورد فيها .

وما لنا نضرب المثل بهما ، والصعوبات فيهما معروفة ؟ ! وأما الكتب

الأخرى المرتبة على الأبواب ، كالكتب الستة وغيرها ، فكثيراً ما يعجز الممارس لها عن الوصول الى حديث بعينه يبغيه فيها .

وها أنا أشتغل بعلوم الحديث وكتبته منذ خمس وعشرين سنة ، وقد تلقيت كثيراً منها سماعاً وقراءة عن أعلام وكبار من الشيوخ ، وفي مقدمتهم والدى الأستاذ الجليل السيد (محمد شاكر) وكيل الجامع الأزهر سابقاً حفظه الله ، والحافظ الكبير العلامة السيد (عبد الله بن ادريس السنوسى) عالم مراكش

منزلة الأحاديث من التشريع والأخلاق والبلاغة العربية

وشيوخها رحمه الله — : ومنع ذلك فاني طالما أعياني تطلب بعض الأحاديث في مطائنها ، وأغرب من هذا أني لبثت نحو خمس سنين وأنا أطلب حديثاً معيناً في سنن الترمذى ، وهو كتاب تلقيته كله عن والدى سماعاً ، ولى به شبه اختصاص وكبير عناية .

فهذه الكتب كانت بين يدي من لم تطل . مدارسته لها كالصناديق المغلقة ، لا يعلم من أين يصل الى ما فيها ، فجاء الأخ محمد دافندى فؤاد عبد الباقي فأسلم اليه مفتاحها ، ليتخير من كنوزها ما تطيب له نفسه ، ويركو به عقله وقلبه .

وبعد — مرة أخرى — : فاني لأضع القلم من يدي حتى أرجو القارئين في جميع الأمم الاسلامية أن يقتنوا هذا الكتاب ، وأن يقتنوا كتب الحديث التي هو مفتاح لها ، وأن يكثروا القراءة فيها وتفهمها ، ليهتدوا بهدى نبيهم الكريم ، ويستنوا بسنته العالية ، فتعود الأمة الاسلامية سيرتها الأولى . وسيجدون في الأحاديث الشريفة أعلى أنواع التشريع المدني والجنائي ، مما ينفع الناس في كل زمان ومكان ، وسيرون في سيرة النبي صلى الله عليه وسلم أنه المثل الكامل في الأخلاق والآداب ، وأنه لم يترك أمراً من أمور الناس إلا وقد هدام الى ما يفهمهم في دينهم ودنياهم ، وأنه كان للمؤمنين كما وصفه ربه عز وجل في كتابه : (لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ أَنْفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ رَؤُوفٌ رَحِيمٌ ٩ : ١٢٨)

ولا يفوتك أن كلام النبي صلى الله عليه وسلم هو مادة البلاغة العربية — بعد القرآن الكريم — إذ كان صلى الله عليه وسلم أفصح العرب وأبينهم كلاماً ، وقد وصفه الجاحظ فقال في البيان والتبيين (ج ٢ ص ١٤ — ١٥) : « هو الكلام الذي قلَّ عدد حروفه . وكثر عدد معانيه ، وجلَّ عن الصنعة ، ونزَّه عن التكلف . استعمل المبسوط في موضع البسط ، والمقصور في موضع القصر ، وهجر الغريب الوحشي ، ورغب عن الهجين السوقي . فلم ينطق إلا عن ميراث حكمة ، ولم يتكلم إلا بكلام قد حُفَّ بالعصمة ، وشُدَّ بالتأييد ، ويُسَّرَّ

الاعجاز النبوي

بالتوفيق . وهذا الكلام الذي ألقى الله المحبة عليه ، وغشاه بالقبول ، وجمع له بين المهابة والحلاوة ، وبين حسن الإيفهام وقلة عدد الكلام . وهو مع استغنائاه عن إعادته ، وقلة الحاجة الى معاودته — : لم تسقط له كلمة ، ولا زلّت له قدم ، ولا بارت له حجة ، ولم يقم له خصم . ولا أحفه خطيب ، بل يبذل الخطب الطوال بالكلام القصير . ولا يلتبس إسكات الخصم إلا بما يعرفه الخصم ، ولا يحتاج إلا بالصدق ، ولا يطلب الفلج^(١) إلا بالحق ولا يستعين بالخيالة ، ولا يستعمل المواربة ، ولا يهمز ولا يلزم ، ولا يبطئ ولا يعجل ، ولا يسهب ولا يحصر . ثم لم يسمع الناس بكلام قط أعم نفعاً ، ولا أصدق لفظاً ، ولا أعدل وزناً ، ولا أجمل مذهباً ، ولا أكرم مطلباً ، ولا أحسن موقعاً ، ولا أسهل مخرجاً ، ولا أفصح عن معناه . ولا أبين عن لقواه — : من كلامه صلى الله عليه وسلم .

وقال الأستاذ الحجة البليغ مصطفى صادق الرافعي في كتاب (إعجاز القرآن ص ٤٢٢ — ٤٢٤) : « إذا نظرت فيما صح نقله من كلام النبي صلى الله عليه وسلم على جهة الصناعتين اللغوية والبيانة رأيت في الأولى مُشدّد اللفظ ، محكم الوضع ، جزل التركيب ، متناسب الأجزاء في تأليف الكلمات ، فخم الجملة ، واضح الصلة بين اللفظ ومعناه ، واللفظ وضريه في التأليف ، والنسق ، ثم لا ترى فيه حرفاً مضطرباً ، ولا لفظة مُشدّعة لمعناها أو مُشكرهة عليه ، ولا كلمة غيرها أتم منها أداء للمعنى وتأثيلاً لِسِرِّه ، في الاستعمال . ورأيت حسنَ المعرّض ، بينَ الجملة ، واضح التفصيل ، ظاهر الحدود ، جيّد الرّصف ، متمكن المعنى ، واسع الحيلة في تصريفه ، بديع الإشارة ، غريب اللَّمحة ، ناصع البيان . ثم لا ترى فيه إحالة ولا استكراهاً ، ولا ترى اضطراباً ولا خطلاً ، ولا استعانة من عجز ، ولا توسعاً من ضيق ، ولا ضعفاً في وجه من الوجوه . »

وقال أخى السيد محمود محمد شاكر في مقال المقتطف (عدد يوليو سنة ١٩٣٤ ص ١١٤ — ١١٥) : « إن اتساع الفكرة في هذا الزمن ، ثم بساطتها ، ثم خفاء موضع الفلسفة العالية فيها ، ثم تغلغل النظرة الفلسفية الى أعماق الحقيقة

وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الذِّكْرَ لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ إِلَيْهِمْ

الحية في الكون — : هو رأس ما يمتاز به كبار الأفاضل والبلغاء في عصرنا هذا . وهو النوع الذي لم تعرفه العربية إلا في القليل من شعرائها . وفي القليل من شعراء هؤلاء الشعراء . وليس في العربية من هذا النوع إلا معجزتان : إحداهما القرآن . والأخرى ما صَحَّ من حديث الرسول صلى الله عليه وسلم . ففيهما وحدهما تبلغ الفكرة في نفسها . ثم بتعبيرها وألفاظها ، ثم بشمول معانيها لجميع الحقائق الواشجة بها . ثم بتنسُّمها في ألفاظها وكلماتها نَسْمَةَ الرُّوحِ العِطْرِ في جَوْ السَّحَرِ ، ثم فوق ذلك كله البساطة واللين والتقارب والتعاطف بين هذه المعاني كلها — : نقول : يبلغ هذا كله مبلغاً يكون منه ما هو كنسيم الجنة في طيبه ونعمته . ويكون منه ما هو كحز المواسي في علائق القلوب . ويكون منه ما هو كالنار تستعر وتتلدَّع . ويكون منه ما ينتظم البنيان الانساني البليغ المتفهم فيهِزَّ الزلزلة أعصاب الأرض . وبهذا كان القرآن معجزاً . لا يأتيه الباطل من بين يديه ولا من خلفه . وبمثله كان حديث الرسول صلى الله عليه وسلم هو ذروة البلاغة البشرية التي تَقَطَّعُ دُونَهَا أَعْنَاقُ الرِّجَالِ .

والقرآن كتاب الله ، وأوامره إلى عباده ، وهو الهدى والبيئات . وهو (بَلَاغٌ لِلنَّاسِ وَلِيُنذِرُوهُمْ) (١٤ : ٥٢) . وأحاديث النبي صلى الله عليه وسلم بيان له . كما قال له ربه تعالى : (وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الذِّكْرَ لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ إِلَيْهِمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ) (١٦ : ٤٤) فكان رسول الله صلى الله عليه وسلم مبيناً للقرآن بأقواله وأعماله وخلقه الكريم وجميع حالاته . وهو كما وصفه الله تعالى : (وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ . إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ) (٥٣ : ٣ و ٤)

وقد كان عبدُ الله بن عمرو بن العاص يكتب كل شيء يسمعه منه ، فنهته قریش ، وقالوا : تكتب كل شيء تسمعه ؟ ورسول الله صلى الله عليه وسلم بشر يتكلم في الغضب والرضى ! فأمسك عن الكتاب وسأله عن ذلك ، فأشار صلى الله عليه وسلم الى فيه وقال « اكتب » . فوالذي نفسي بيده ما يخرج منه إلا حق . رواه أبو داود باسناد صحيح (ج ٣ ص ٣٥٦ بشرح عون المعبود) ورواه كذلك أحمد في المسند (برقم ٦٥١٠ و ٦٨٠٢ ج ٢ ص ١٦٢ و ١٩٢) .

ولذلك قال صلى الله عليه وسلم : أَلَا إِنِّي أُوتِيتُ الْكِتَابَ وَمِثْلَهُ مَعَهُ .

ألا إني أوتيت الكتاب ومثله معه

ألا إني أوتيت القرآن ومثله معه ، ألا يؤشك رجلٌ يثنى شبعاناً على أريكته يقول : عليكم بالقرآن ، فما وجدتم فيه من حلال فأحلوه ، وما وجدتم فيه من حرام فحرّموه ، رواه أحمد في المسند (ج ٤ ص ١٣٠-١٣١) وأبو داود في السنن (ج ٤ ص ٣٢٨) من حديث المقدم بن معد يكرب . ورواه الترمذی من حديثه أيضاً (ج ٢ ص ١١١) بلفظ : « ألاهل عسى رجلٌ يبلغه الحديث عني وهو متكئ على أريكته فيقول : بيننا وبينكم كتاب الله ، فما وجدنا فيه حلالاً استحللناه وما وجدنا فيه حراماً حرّمناه . وإن ما حرّم رسول الله - صلى الله عليه وسلم - كما حرّم الله » .

وقال صلى الله عليه وسلم : « لا ألفين أحدكم متكئاً على أريكته يأتيه الأمر من أمري مما أمرت به أو نهيت عنه فيقول : لا تدري ، ما وجدنا في كتاب الله اتبعناه » . رواه أبو داود (ج ٤ ص ٣٢٩) والترمذی (ج ٢ ص ١١٠) من حديث أبي رافع ، ورواه أحمد في المسند مختصراً (ج ٦ ص ٨) .

وقال أيضاً : « نضر الله امرئاً سمع منا حديثاً فحفظه حتى يبلغه غيره ، فرب حامل فقه إلى من هو أفقه منه ، ورب حامل فقه ليس بفقيه » . رواه الترمذی من حديث زيد بن ثابت (ج ٢ ص ١٠٩) .

وقال أيضاً : « نضر الله امرئاً سمع منا شيئاً فبلغه كما سمع ، فرب مبلغ أوعى من سامع » رواه الترمذی من حديث عبد الله بن مسعود (ج ٢ ص ١٠٩) وقال في حجة الوداع : « ليبلغ الشاهد الغائب ، فإن الشاهد عسى أن يبلغ من هو أوعى له منه » . رواه البخاري من حديث أبي بكر (ج ١ ص ٢٤) . وأسأل الله سبحانه أن يجعلنا ممن يستمعون القول فيتبعون أحسنه ، وأن يثبتنا بالقول الثابت في الحياة الدنيا وفي الآخرة . والحمد لله رب العالمين .

كتب

أبو الأشبال
الحمد لله الذي
القاضي الشرعي

كوبرى القبة بمصر يوم الاثنين ١١ ربيع الثاني
سنة ١٣٥٣ - ٢٣ يوليو سنة ١٩٣٤